



## 黑白之間 《一的力量》

2009-11-21 記者 傅如耐 文



《一的力量》小說封面，黑人與白人的手象徵種族間既對立又融合的矛盾。（圖片來源／博客來網路書店）

「先用腦，再用心，你一定，會領先！」

故事發生於二次世界大戰後的南非，五歲的皮凱在這裡出生，但他不是南非人，也不是黑人，而是南非人的天敵「紅脖子」英國人。以此身分在種族歧視盛行的時代之下，皮凱在學校受到眾人的暴力欺凌，直到在火車上遇見拳擊手哈皮，讓他領悟到「一的力量」，這句話不僅改變了皮凱的一生，同時也深深地影響了他身邊的人。

### 生命經歷 改寫成勵志小說

作者布萊恩·寇特內，祖籍英國、生於南非，擁有傳奇般的生活歷練。自五歲起，他便經歷了種種不公平的對待，但他憑著不服輸的毅力勇闖層層難關，也在過程中認識許多真心對待自己的人，正如同書中主角皮凱一樣。因此，他便依據自己豐富精彩的境遇，在五十五歲那年寫下帶有半自傳性色彩的小說《一的力量》（原名：The Power of One），並在二〇〇一年改編成同名電影（中譯：小子要自強）。

可以發現，在眾多的文學作品中，常常在美麗的文字底下，隱含了值得探討的社會議題，讓讀者能一同深入思考作品背後的意義。一直到現在，種族問題仍然為熱門題材，其中有許多相關的作品，例如《自由寫手的故事》，描寫一個女老師如何將一個種族歧視嚴重的放牛班，用教育和無私的愛心，把他們導向充滿夢想的人生道路。另外，電影《衝擊效應》更是將種族問題所引發的連鎖事件描繪的深刻有力，由此可見，種族問題與你我之間有著緊密的連結。而在《一的力量》中，則描寫了小男孩皮凱如何在種族歧視的壓迫下，突破沉重的藩籬並闖出一片天，贏得他人的尊重。

### 獨「一」無二

《一的力量》中不斷出現的「一個想法，一顆心，一抹意志，一份計畫，一種決心」為貫穿全書的主軸，乍看之下就像是一般勵志書籍的名言佳句，事實上卻有許多心酸血淚隱藏其中。其實在

媒體歷屆廣告

#### 推薦文章

- 變化自如 幕後的聲音演員
- 那些年 爸爸與芭樂的回憶

- 關余膚色 我想說的事

#### 總編輯的話 / 郭穎慈



本期共有十九篇稿件。頭題〈夢想配方 攝影甜點與咖啡〉忠實刻劃一位科技新貴勇敢出走，開設一間攝影風格咖啡廳的歷程和堅持。

#### 本期頭題王 / 洪詩宸



嗨，我是詩宸。雖然個子很小，但是很好動，常常靜不下來。興趣是看各式各樣的小說，和拿著相機四處拍，四處旅行。喜歡用相機紀錄下感動，或值得紀念的人事物。覺得不論是風景還是人物，每個快門的...

#### 本期疾速王 / 吳建勳



大家好，我是吳建勳，淡水人，喜歡看電影、聽音樂跟拍照，嚮往無憂無慮的生活。

#### 本期熱門排行



夢想配方 攝影甜點與咖啡  
洪詩宸 / 人物



橙色的季節 唯美「柿」界  
陳思享 / 照片故事



老驥伏櫪 馬躍八方  
許翔 / 人物



追本溯源 探究大地之聲  
劉雨婕 / 人物



變化自如 幕後的聲音演員  
張婷芳 / 人物

本書中，主角的真實姓名從來沒有被提到過，一開始他也並不叫做「皮凱」。自從主角接受學校教育之後，因為祖籍是英國裔，又南非在一九五〇年代種族歧視問題嚴重，因此他在小小年紀便體會到暴力壓迫，而唯一的同伴是老公雞「楚克爺爺」。忍氣吞聲的結果，卻換來一個帶有貶意的名字「尿尿鬼」。作者對於此情節有深刻的著墨，例如被以「法官」領隊的壞孩子吊在樹上打、用大便抹頭等，除了讓讀者了解種族歧視所帶來的巨大負面影響力之外，更為主角承受的身心傷害感到鼻酸。

第二次轉折，以嶄新名字重新出發的「皮凱」，在火車上認識了拳擊手哈皮，兩人認識不到一天，哈皮便教會了他「一的力量」的真諦，更從此踏入拳擊的世界，主角也可以說是以此「打」出自己的未來。接著，在皮凱的生命中陸續認識許多貴人：博學多聞的教授老博、黑人拳擊導師橋皮耶、見識豐富的波斯坦小姐、知心好友海密等等。雖然是半自傳式的小說，但內容還是帶有些許不符常理的情節，例如主角樣樣精通、備受眾人矚目、總是化險為夷等，不同的是，作者能將制式化的勵志寫作，藉由主角的觀點，誠懇地道出故事，及其背後所傳達的意義。另外，也會不時的讓主角說出內心的旁白，與讀者進行互動，因此不會淪為陳腔濫調的道理論述，而更加貼近我們的生活。

書中有幾段令人印象深刻的地方，首先是主角和楚克爺爺人畜之間的友情。因為主角的英國人身份而被欺負，唯一能訴苦的只有似通人性的楚克爺爺，而在牠死掉的那一幕，是主角第一次體會到自己在乎的事物從生命中消失，因此震撼了他幼小的心靈。通常描寫人與動物之間的感情的作品，常常對象是貓或狗，較少見到以「雞」為題材，在此作者以幽默及擬人的筆法描繪人雞之間的互動，讀來既特別又驚喜。

再來是主角在監獄裡帶來的重大改變。由於本書中段為南非反納粹的時代背景，因此老博以德籍身分被誣入獄，而主角帶著真誠的心不斷地探望，除了讓監獄風氣大為改善，更促成「蝌蚪小天使」的傳說：為非洲帶來幸福的首領。另外，書中有幾幕描寫黑人一齊合唱〈天佑非洲〉，肅穆的神情及動人的歌聲，寄托著黑人在種族壓迫之下依然懷著希望的夢想，引發讀者延伸的思考。在樸實動容的文字背後，我們可以推測作者有意為主角鋪路，將其塑造成傳奇人物，也為他之後較順遂的生活預先做出解釋。

### 男孩視角 引導反思與討論

整本書的時間安排，由主角幼年期的五歲一直到青少年期的十五歲，但是如果不提他的年齡，光看他波折的成長過程，實在很難想像這是發生在一個未成年的男孩身上。另外，場景轉換的緊湊性，也是作者用心安排之處，從被欺負的小學、火車上、老博的小屋、監獄、被擁戴的中學，直到最後的礦場，讓人身歷其境地跟主角一起成長。另外，黑人保母可說是影響主角一生的關鍵人物。一個英國白人喝黑人保母的奶水長大，在書中種族問題嚴重的南非，構成巨大的衝突性；黑人保母的圓融智慧，同時也顛覆了時人對女性的刻板印象：無知盲目。

《一的力量》以小男孩的視角，帶領讀者體驗在種族問題之下受到的不人道對待，以及所要面對的生存問題。不以嚴肅的口吻敘事，而是用誠懇的語氣，如同與讀者對話一般，在故事中引起反思與討論。或許因為本書厚達五百頁，雖然文末安排主角擊敗幼年時欺負他的「法官」，但結局略顯得有些突然和交代不清，跳脫不了勵志型作品的框架：好人終究會出頭。但作者想傳達的信念是，有時候微小的力量，也能改變世界，或許我們需要的，正是書中主角奉行的座右銘：先用腦，再用心。



### 橙色的季節 唯美「柿」界

新竹九降風吹起陣陣柿香，一片澄黃映入眼簾，那既是辛苦的結晶，也既是甜美的滋味。

▲TOP

[關於喀報](#) [聯絡我們](#)

© 2007-2014 國立交通大學 傳播與科技學系 All Rights Reserved.

Powered by  DODO v4.0